

Almanca refleks kelimeler: Genau, Echt?, Na ja...

Gesprächspartikeln

Sen «Ja, das ist richtig» diyorsun, Alman tek kelime söylüyor: **Genau**. Konuşma dört andan ibaret (onay, şaşırma, geçiştirme, kapanış) ve her anın kendi refleksi var.

Kelimeyi değil anı tanı.

Refleks kelimeler, konuşmada cümle kurmadan verilen tek kelimelik tepkilerdir: onayda Genau, şaşırınca Echt?, teşekkürle Kein Ding, kapanışta Alles klar.

A2 yolunda 14/21

11 bölüm

~11 dk okuma

10 soruluk test

Konuyu panoya as 📌

PDF indir ⬇

İpucu: Almanca bir kelimeye dokun. Türkçesi çıkar, deftere kaydedersin, sonra Panom'da quiz'le sınarsın.

Anladım

Bölüm 01 00:10

Şu an: karşındaki anlatıyor, sen cümle arıyorsun

KISAYOL Konuşmanın dört anı var: **onay • şaşırma • geçiştirme • kapanış**.
⚡ Her andan bir kelime al: **Genau • Ach so • Kein Ding • Alles klar**.
Kelimeyi ezberleme, **anı** tanı.

Almancan doğru ama bir Almanla konuşurken hâlâ «yabancı» duyuluyorsun. Sebep genelde kelime değil. Karşındaki bir şey anlatıyor; sen ya cevap olarak tam cümle kuruyorsun ya da hiçbir şey demeden dinliyorsun. Alman ise o anda cümle kurmuyor, **refleks veriyor**.

Morgen soll es regnen.

Yarın yağmur yağacakmış. → karşıdaki bir bilgi verdi.

Ja, das ist richtig.

Evet, bu doğru. → dilbilgisi kusursuz, ama sohbette sınav cevabı gibi duruyor.

✓ Genau, das habe ich auch gehört.

Aynen, ben de öyle duydum. → Almanın o anda verdiği cevap.

Üçüncü cümle birincinin kısaltılmışı değil, başka bir iş yapıyor. **Ja, das ist richtig** bir **bilgi** veriyor; **Genau** ise bir **sinyal**: «seni duydum, aynı fikirdeyim, devam et». Konuşmayı canlı tutan şey bu sinyaller.

❗ Bu sayfa bir kelime listesi değil, bir **karar haritası**. Önce hangi anda olduğunu bulacaksın, sonra o anın kelimesini. Kelimelerin hepsi konuşma dili; resmî yazıda geçmezler.

Bölüm 02

01:00

Bunu Türkçede zaten yapıyorsun

Türkçede karşıdaki haklıysa «Evet, bu doğru» diye cümle kurmuyorsun. «Aynen» çıkıyor ağızından; düşünmüyorsun bile. Şaşırınca «haa», «cidden mi?»; önemsizse «boş ver»; biterken «tamam o zaman», «görüşürüz». Bunların hepsi refleks.

TÜRKÇEDE	ALMANCADA	HANGİ AN
aynen	Genau .	onay
doğru ya	Stimmt .	onay
haa , öyle mi	Ach so .	şaşıрма
cidden mi?	Echt?	şaşıрма
boş ver , sorun değil	Kein Ding .	geçişirme
eh işte	Na ja ...	geçişirme
tamam o zaman	Alles klar .	kapanış
görüşürüz	Bis dann!	kapanış

Kelimeyi bilmiyordun ama refleksi zaten biliyorsun. Öğrenilecek şey yalnızca karşılığı.

Der Kurs fällt heute aus.

Kurs bugün yapılmıyor.

✓ **Ach so. Dann bleibe ich zu Hause.**

Haa, öyle mi. O zaman evde kalırım. → Türkçedeki «haa» ile aynı an.

Bu yüzden refleks öğrenmek gramer öğrenmek gibi değil: yeni bir kural yok, **zaten yaptığın şeyin** Almancası var. Tek fark hızda. Türkçe refleksi düşünmeden söylüyorsun; Almancasını da o hıza getirmen gerekiyor.

Bölüm 03

01:50

Tablo: konuşmanın dört anı

Bir konuşma dört andan ibaret. Karşındaki haklı bir şey söyler (**onay**), yeni bir bilgi verir (**şaşırtma**), teşekkür eder ya da özür diler (**geçişirme**), ya da konuşma biter (**kapanış**). Her anın kendi refleksi var.

KONUŞMANIN ANI	TÜRKÇEDE NE DERSİN	ALMANCA REFLEKS
1 • Onay	aynen • doğru ya	Genau . • Stimmt .
2 • Şaşırtma	haa • cidden mi?	Ach so . • Echt?
3 • Geçişirme	boş ver • eh işte	Kein Ding . • Na ja .
4 • Kapanış	tamam o zaman • görüşürüz	Alles klar . • Mach's gut .

Dört an, sekiz kelime. Konuşma bunların dışına çok az çıkıyor; gerisi zaten bildiğin cümleler. **Sıra şu:** önce hangi andasın, sonra hangi kelime.

Anı tanımak kelimeyi hatırlamaktan kolay. Karşındaki cümlesini bitirdiğinde kendine tek bir soru sor: **bu haklı bir söz mü, yeni bir bilgi mi, bir teşekkür mü, bir veda mı?** Cevap belliyse kelime kendiliğinden geliyor.

Heute ist ja Feiertag.

Bugün resmî tatil ya.

✓ **Stimmt, das habe ich vergessen.**

Doğru ya, unutmuşum. → an 1: haklı buldun, farkına yeni vardın.

REKLAM

728 × 90

An 1 • onay: beşi de «evet» değil

Ja bir **soruya** cevaptır; bu beşi bir **söze** cevaptır. Fark burada. Karşındaki bir şey söyledi, sen de ona katıldığını gösteriyorsun. Beşi de «evet» gibi duruyor ama her birinin ayrı bir işi var.

REFLEKS	TAM ANLAMI	HANGİ AN
Genau .	«aynen , tam öyle»	karşındaki senin düşündüğünü söyledi
Stimmt .	«doğru ya»	farkına yeni vardın , haklı buldun
Eben .	«işte tam da bu»	sen zaten onu söylüyordun
Passt .	«uyar , tamam»	saat , plan , rakam onayı
Alles klar .	«anlaşıldı»	talimatı aldın , konu kapandı

Almanya’da en çok duyacağın kelime **Genau**. Almanlar bununla kendi kendileriyle dalga geçer; bu hesabın adı da oradan geliyor.

Du kommst also am Montag?

Yani pazartesi geliyorsun?

✓ **Genau.**

Aynen. → karşındaki senin düşündüğünü söyledi.

Um acht am Bahnhof?

Sekizde istasyonda?

✓ **Passt.**

Uyar. → saat ve yer onayı.

Die Wohnung ist viel zu teuer.

Daire çok pahalı.

✓ **Eben! Das habe ich doch gesagt.**

İşte! Söylemiştim ya. → sen zaten bunu söylüyordun.

❗ Bir enflasyon uyarısı: yeni öğrenen herkes **Genau**’yu her cümleinin sonuna yapııştırıyor. Bir konuşmada iki üç kez yeter; gerisinde **Stimmt, Eben, Passt** arasında dolaş.

An 2 • şaşıрма: yeni bilgi geldi, sessiz kalma

Karşındaki yeni bir şey anlattı. Bu anın refleksi bilgi vermiyor, «**seni dinliyorum**» diyor. Almanya'da sessizce dinlemek ilgi değil **ilgisizlik** olarak okunur; refleks gelmezse karşındaki anlatmayı keser.

REFLEKS	TAM ANLAMI	HANGİ AN
Ach so.	«haa, öyle miymiş»	sebebi yeni anladın
Echt?	«cidden mi?»	şaşırdın, devamını istiyorsun
Wirklich?	«gerçekten mi?»	aynı iş, bir tık daha kibar
Krass.	«vay be»	genç dili, büyük olay
Ach was!	«hadi canım»	inanmadın; yalnız samimi ortamda

Krass ve Ach was! samimi kelimeler. İş yerinde ya da resmî bir görüşmede **Wirklich?** veya **Ach so.** yeter.

Ich ziehe nächsten Monat nach Hamburg.

Gelecek ay Hamburg'a taşınıyorum.

✓ **Echt?** Warum denn?

Cidden mi? Neden peki? → şaşırdın, devamını istiyorsun.

Ich komme später, mein Zug hat Verspätung.

Geç geleceğim, trenim rötarlı.

✓ **Ach so,** kein Problem.

Haa, anladım, sorun değil. → sebebi yeni öğrendin.

Şaşıрма refleksinden sonra çoğu zaman kısa bir soru gelir: **Warum denn? • Seit wann? • Und dann?** Refleks kapıyı açar, soru konuşmayı sürdürür. İkisini birlikte kullanan kişi «iyi dinleyen» biri olarak hatırlanır.

An 3 • geçiştirme: teşekkür ve özre ne denir

Biri teşekkür etti ya da küçük bir özür diledi. Türkçede «ne demek», «boş ver», «önemli değil» dersin. Almancada da bu anın hazır kelimeleri var; hangisini seçeceğin **ne kadar samimi olduğuna** bağlı.

REFLEKS	TAM ANLAMI	HANGİ AN
Kein Ding .	«sorun değil»	teşekkürle samimi cevap
Kein Problem .	«problem yok»	her yerde geçer , nötr
Passt schon .	«boş ver , tamam»	küçük hatayı affediyorsun
Macht nichts .	«önemli değil»	özre kibar cevap
Na ja ...	«eh işte»	dikkat : olumlu değil , aşağıdaki tuzağa bak

Resmî bir teşekkürle (**Vielen Dank!**) en güvenli cevap yine **Gern geschehen.** ya da **Bitte.** Bu tablodakiler günlük konuşmanın cevapları.

Danke dir!

Sağ ol!

✓ **Kein Ding.**

Sorun değil. → samimi teşekkürle samimi cevap.

Entschuldigung, dass ich zu spät komme.

Geç kaldığım için özür dilerim.

✓ **Macht nichts.** Wir haben gerade erst angefangen.

Önemli değil. Daha yeni başladık.



TUZAK 01

«Na ja» iltifat değil

Wie war der Film?

Film nasıldı?

✗ ~~Na ja ...~~

(«eh işte, iyiydi» demek isterken) → karşındaki «beğenmedim» anlar.

✓ **Ganz gut!**

Fena değildi, iyiydi. → beğendiysen.

✓ **Richtig gut!**

Çok iyiydi! → gerçekten beğendiysen.

Türk öğrenci **Na ja**'yı «eh işte, fena değil» sanıp kullanıyor; Alman kulağında içinde gizli bir **«pek değil»** var. Beğendiysen bu kelimeyi kullanma. **Ganz gut** ılımlı bir «iyiydi», **Richtig gut** ise gerçekten beğendiğini söyler.

İki tuzak: yanlış ana yanlış refleks

Refleksi doğru seçip yanlış ana koyunca cümlenin anlamı **ters** dönüyor. En sık iki yer burası: olumsuz bir soruya cevap vermek ve bir ricaya cevap vermek.



TUZAK 02

Olumsuz soruya «ja» denmez: doch

Hast du keine Zeit?

Vaktin yok mu?

× **Ja**, ich habe Zeit.

→ **Ja** «evet, vaktim yok» diye anlaşılır; arkasından gelen cümleyle çelişir.

✓ **Doch!** Ich habe Zeit.

Var tabii! Vaktim var.

Soru olumsuzsa ve sen **tersini** söyleyeceksen cevap **ja** değil **doch**. Türkçede bu ayrım yok: «Vaktin yok mu?» sorusuna «var» diyoruz. Almanca bunun için ayrı bir kelime tutuyor. Olumsuz soruya **katılıyorsan Nein, leider nicht**. dersin: hayır, maalesef yok. Ayrıntısı [soru cümleleri](#) sayfasında.



TUZAK 03

«Genau» her yere gitmez

Kannst du mir helfen?

Bana yardım edebilir misin?

× **Genau.**

→ ricaya cevap olmaz; anlamsız durur.

✓ **Na klar!**

Tabii ki!

✓ **Klar, mach ich.**

Tabii, yaparım.

Genau söylenmiş bir şeyi onaylar: «aynen, öyle». Karşındaki bir bilgiyi teyit ettiriyorsa (**Du kommst also am Montag?**) yerindedir. Ama bir **ricaya** cevap olmaz; üstelik en sık yakalanan yabancı işareti budur. Ricanın refleksi ayrı: **Na klar • Klar • Klar doch • Gerne.**

✓ **Na klar, ich helfe dir gern.**

Tabii ki, sana seve seve yardım ederim. → ricanın refleksi, arkasına kısa bir cümle.

REKLAM

728 × 90

Bölüm 08

06:30

An 4 • kapanış: konuşmayı bitirmek ayrı bir beceri

Almanca konuşma bir anda bitmez; önce biri **kapanışı başlatır**, sonra veda gelir. Tek başına **Tschüss** biraz ani duruyor. Almanlar önüne bir kapanış refleksi koyuyor.

REFLEKS	TAM ANLAMI	HANGİ AN
Alles klar , dann ...	«tamam o zaman»	kapanışı başlatır
Also gut .	«eee , peki»	kalkma sinyali
Wir hören uns .	«konuşuruz»	telefon ve mesaj kapanışı
Mach's gut!	«kendine iyi bak»	samimi veda
Bis dann!	«sonra görüşürüz»	nötr , herkese
Schönen Tag noch!	«iyi günler»	kasiyer , komşu , tanımadığın herkes

Kapanışın sırası: önce sinyal (**Alles klar • Also gut**), sonra veda (**Bis dann • Tschüss**). Aradaki fark kabalık ile doğallık kadar.

✓ **Alles klar, dann bis später. Tschüss!**

Tamam o zaman, sonra görüşürüz. Hoşça kal!

Tschüss.

Hoşça kal. → yanlış değil ama tek başına ani duruyor; önüne bir kapanış sinyali koy.

✓ **Danke, schönen Tag noch!**

Teşekkürler, iyi günler! → kasada, tanımadığın birine.

Mach's gut! samimi bir veda, **du** dünyasına ait. Kasiyere, komşuya, tanımadığın herkese **Schönen Tag noch!** daha uygun; akşam saatinde **Schönen Abend noch!** Vedalaşmanın tamamı [selamlaşma ve vedalaşma](#) sayfasında.

Kimsenin söylemediği kısım: refleksin işi bilgi vermek değil

Buraya kadar kelimeleri anlara yerleştirdik. Şimdi asıl fikir: refleksin işi **bilgi vermek değil, sinyal vermek**. Genau yeni bir şey söylemiyor; «buradayım, dinliyorum, devam et» diyor.

Türkçede karşındakini dinlerken «hı hı · yaa · öyle mi» diye ses verirsin. Almancada da aynısı beklenir: her iki üç cümlede bir refleks. Vermezsen «beni dinlemiyor, sıkıldı, kızgın» sanılıyor; Almanca yüzünden değil, **sessizliğin** yüzünden.

SÖYLEYİŞ	NE ANLAŞILIR
Ach so. — düz ve kısa	«anladım»
Aaach sooo ... — uzatılmış	«demek öyleymiş», içinde sitem var
Na ja. — kısa	«eh işte»
Na ja ... — uzatılmış	«hiç iyi değil»

Ton kelimeyi değiştirir. Kelimeyi doğru seçip tonu kaçırmak, kelimeyi kaçırmaktan daha kötü.

✓ **Ach so.**

Düz ve kısa → «anladım».

Aaach sooo ...

Uzatılmış → «demek öyleymiş». Aynı kelime, sitemli.

✗ ~~Genau. Genau. Genau.~~

→ üst üste basınca hem robot hem ilgisiz duruyorsun. Refleksleri dört ana dağıt.

❗ **Dürüst not:** bunların hepsi **konuşma** dili. Resmî yazıda, e-postada ve sınavın yazma bölümünde geçmezler; orada tam cümle kurulur. Refleks sokakta, form kâğıtta.

Üç sahne: gerçek konuşma böyle duyuluyor

Üç kısa sahne, sekiz refleks. Aradaki cümlelerin hepsi A1. Konuşmayı Almanca yapan şey cümleler değil, **aralarına koyduğun kelimeler**.

① 1 • Komşu, merdivende — şaşıрма + onay

— Der Aufzug ist wieder kaputt.

— Asansör yine bozuk.

✓ — **Ach so**, deswegen hab ich niemanden gehört.

— Haa, o yüzden kimseyi duymadım.

✓ — **Genau**. Seit gestern.

— Aynen. Dünden beri.

① 2 • İş yerinde, özür diliyorsun — geçiştirme + kapanış

— Sorry, ich hab die Mail vergessen.

— Kusura bakma, e-postayı unuttum.

✓ — **Kein Ding**. Kann passieren.

— Sorun değil. Olur öyle.

✓ — **Alles klar**, ich schick sie gleich.

— Tamam, hemen gönderiyorum.

① 3 • Ayrılırken — kapanış

✓ — **Also gut**, ich muss los.

— Eee, peki, benim gitmem lazım.

✓ — **Mach's gut!**

— Kendine iyi bak!

✓ — **Bis dann!** Schönen Tag noch.

— Görüşürüz! İyi günler.

Sahnelerdeki **hab** ve **schick** konuşma dilinin kısaltması; yazıda **habe** ve **schicke** olur. **Sorry** da gündelik Almancaya yerleşmiş bir kelime; resmî ortamda yerine **Entschuldigung**.

Bölüm 11

09:00

Bu hafta ne yapacaksın

Listeyi ezberleme. Her andan **bir** kelime al, dördünü otomatiğe bağla. Konuşmanın büyük kısmı bu dördüyle dönüyor; gerisi süs.

- **Adım 1 • anı tanı.** Kelime aramadan önce hangi anda olduğunu bul: onay • şaşıрма • geçiştirme • kapanış. Beşincisi yok.
- **Adım 2 • dört kelime yeter. Genau • Ach so • Kein Ding • Alles klar.** Diğerleri bu dördü oturduktan sonra.
- **Adım 3 • sessiz kalma.** Her iki üç cümlede bir sinyal ver. Doğru kelimeyi geç kullanmak, hiç kullanmamaktan iyidir.

✓ **Alles klar, dann bis morgen!**

Tamam o zaman, yarın görüşürüz!

❗ **Defterine yaz:** dört an, dört kelime. Yarın yalnızca **birini** dene: **Genau**. Bir hafta sonra dördünü de düşünmeden veriyor olacaksın; asıl fark o gün duyulur.

Bölüm 12 DİZ

Cümleyi kendin diz

Kelimelere dokun, doğru sırayla yerleştir. Almancanın en zor kısmı burası — ve seçenek şıkkı yok, cümleyi **sen** kuruyorsun.

KELİMELERE DOKUN

KELİMELERE DOKUN

KELİMELERE DOKUN

Bölüm 12 09 : 50

Kendini dene

Cevaba dokun — neden öyle olduğunu birlikte görelim.

+4

Tam testi çöz

10 soru · süreli · sonunda kural kırılımı



NOTLARIN

Bu konuya notun

Aklında kalsın istediğin kuralı, örneği ya da soruyu yaz. Kendiliğinden kaydedilir ve Panom'da toplanır.

Notun

Örneğin: -ung ile biten her isim die.

REKLAM

728 × 250

GENAU ALMANCA — KURAL DEĞİL, ANLAŞILMA ANI.
GENAU · ÜCRETSİZ ALMANCA KÜTÜPHANESİ